



# Håndstøvsuger

D-HS 12



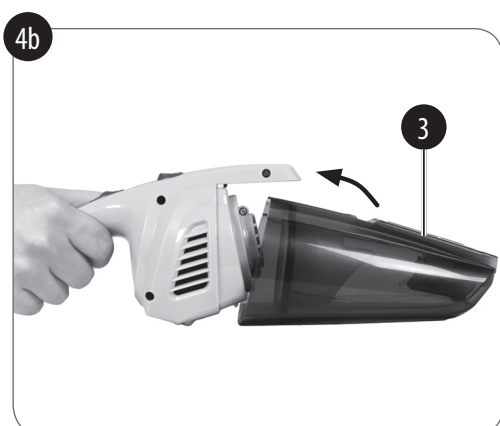
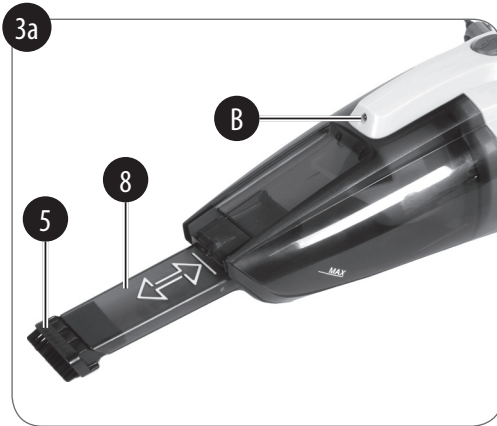
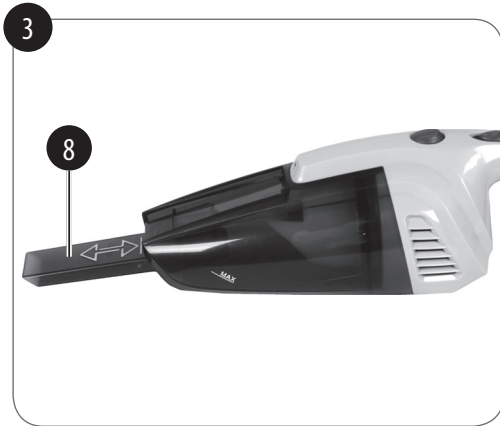
**DK ORIGINAL BETJENINGSVEJLEDNING**



25/2017  
EH-Nr.: 23.424.16 · I.-Nr.: 11017



2



## Indholdsfortegnelse

1. Sikkerhedsanvisninger.....	6
2. Produktbeskrivelse og leveringsomfang .....	7
3. Formålsbestemt anvendelse .....	7
4. Tekniske data .....	7
5. Inden ibrugtagning.....	8
6. Betjening.....	8
7. Rengøring, vedligeholdelse og reservedelsbestilling .....	9
8. Bortskaffelse og genanvendelse .....	9
9. Opbevaring.....	9

**Vigtigt!**

Ved brug af el-værktøj er der visse sikkerhedsforanstaltninger, der skal respekteres for at undgå skader på personer og materiel. Læs derfor betjeningsvejledningen/sikkerhedsanvisningerne grundigt igennem. Opbevar betjeningsvejledningen et praktisk sted, så du altid kan tage den frem efter behov. Husk at lade betjeningsvejledningen/sikkerhedsanvisningerne følge med værktøjet, hvis du overdrager det til andre. Vi fraskriver os ethvert ansvar for skader på personer eller materiel, som måtte opstå som følge af, at anvisningerne i denne betjeningsvejledning, navnlig vedrørende sikkerhed, tilsidesættes.

Denne betjeningsvejledning kan også downloades som PDF-fil fra vores internetside [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info).

**1. Sikkerhedsanvisninger**

Læs alle sikkerhedsanvisninger og øvrige anvisninger. Følges anvisningerne, navnlig sikkerhedsanvisningerne, ikke nøje som beskrevet, kan elektrisk stød, brand og/eller svære kvæstelser være følgen. **Alle sikkerhedsanvisninger og øvrige anvisninger skal gemmes.**

- Må under ingen omstændigheder indsuges: Brændende tændstikker, glødende aske og cigaretskod, brændbare, ætsende, brandfarlige eller eksplosive stoffer, dampe og væsker.
- Sugerer er ikke beregnet til ind sugning af sundhedsskadeligt støv.
- Sugerer skal opbevares i tørre lokaler.
- Anvend ikke sugerer, hvis den er beskadiget.
- Servicearbejde er forbeholdt autoriseret kundeservice.
- Brug kun sugerer til formål, den er konstrueret til.
- Vær særlig opmærksom ved rengøring af trapper.

- Brug kun originale tilbehørs- og reservedele.

Dette produkt må betjenes af børn, der er fyldt 8 år eller ældre, og af personer med begrænsede fysiske eller sensoriske færdigheder eller af personer, der er psykisk ustabile eller ikke har nogen erfaring og kendskab til produktet, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i en sikker brug af produktet og forstår de farer, der er forbundet med at arbejde med det. Børn må ikke bruge produktet som legetøj. Rengøring og brugervedligeholdelse må kun gennemføres af børn, hvis de er under opsyn. Pas på ikke at kortslutte produktet.

**Udskiftning af netledning****Fare!**

Hvis produktets netledning beskadiges, skal den skiftes ud af producenten eller dennes kundeservice eller af en person med lignende kvalifikationer for at undgå fare for personskade.

## 2. Produktbeskrivelse og leveringsomfang

### 2.1 Produktbeskrivelse (fig. 1-2)

1. Håndtag
2. Tænd-/sluk-kontakt
3. Beholder
4. Låsekontakt beholder
5. Polstermundstykke
6. Fladmundstykke
7. Opbevaringssæk
8. Forlængerrør
9. Filter

### 2.2 Leveringsomfang

- Åbn pakken, og tag forsigtigt maskinen ud af emballagen.
- Fjern emballagematerialet samt emballage-/og transportsikringer (hvis sådanne forefindes).
- Kontroller, at der ikke mangler noget.
- Kontroller maskine og tilbehør for transportskader.
- Opbevar så vidt muligt emballagen indtil garanti-periodens udløb.

#### Vigtigt!

**Maskinen og emballagematerialet er ikke legetøj!  
Børn må ikke lege med plastikposer, folier og smådele! Fare for indtagelse og kvælning!**

- Håndstøvsuger
- Fladmundstykke
- Polstermundstykke
- Opbevaringssæk
- Original betjeningsvejledning

## 3. Formålsbestemt anvendelse

Håndstøvsugeren er beregnet til tørsugning med anvendelse af passende filter. Sugeren er ikke beregnet til opsugning af brændbare, eksplosive eller sundhedsskadelige stoffer.

Saven må kun anvendes i overensstemmelse med dens tiltænkte formål. Enhver anden form for anvendelse er ikke tilladt. Vi fraskriver os ethvert ansvar for skader, det være sig på personer eller materiel, som måtte opstå som følge af, at maskinen ikke er blevet anvendt korrekt. Ansvaret bæres alene af brugeren/ejeren.

Bemærk, at vore produkter ikke er konstrueret til erhvervmæssig, håndværksmæssig eller industriel brug. Vi fraskriver os ethvert ansvar, såfremt produktet anvendes i erhvervmæssigt, håndværksmæssigt, industrielt eller lignende øjemed.

## 4. Tekniske data

Spændingsforsyning motor:..... 12 V d.c.  
Beholdervolumen: ..... 0,8 l  
Vægt: ..... 870 g

## 5. Inden ibrugtagning

Inden produktet sluttes til strømforsyningsnettet, skal det kontrolleres, at angivelserne på mærkepladen svarer til strømforsyningsnettets data.

### Advarsel!

Træk altid stikket ud af stikkontakten, inden du foretager indstillinger på produktet.

### 5.1 Montering af produkt

#### 5.1.1 Montering af mundstykker

##### Forlængerrør (8)

Håndstøvsugeren er udstyret med et forlængerrør (8). Dette bruges ved at klappe det fremad og skubbe det ind i beholderen (fig. 3). Forlængerrøret klappes ind igen i omvendt rækkefølge.

##### Polstermundstykke (5)

Polstermundstykket (5) kan kun bruges i forbindelse med forlængerrøret (8). Dette sættes på forlængerrøret som vist på fig. 3a.

##### Fladmundstykke (6)

Fladmundstykket kan sættes direkte på beholderen (3) som vist på fig. 3b.

#### 5.1.2 Montering/afmontering af filter (fig. 4a og 4b)

Tryk på låsekontakten (4) og fjern samtidigt beholderen (3). Herefter kan filteret (9) og filterholderen (A) fjernes ved at trække dem ud.

Til grundig rengøring skal filteret afmonteres helt (fig. 4a).

Efter rengøringsarbejdet lægges filteret og filterholderen ind i beholderen igen. Monter nu beholderen på sugeren (fig. 4b).

### 5.2 Mundstykker

#### Fugemundstykke (forlængerrør) (fig. 3)

Forlængerrøret (8) kan også anvendes som fugemundstykke og er egnet til at opsuge faste materialer i hjørner, kanter og andre vanskeligt tilgængelige steder.

#### Polstermundstykke (fig. 3a)

Polstermundstykket (5) er særligt egnet til opsugning af tørstoffer på polstre og tæpper.

#### Fladmundstykke (fig. 3b)

Fladmundstykket er egnet til at støvsuge noget større flader.

## 6. Betjening

### 6.1 Tænd-/sluk-kontakt (fig. 1/2)

Kontaktstilling OFF: Slukket

Kontaktstilling ON: Tændt

#### Bemærk

LED-lampen (fig. 3a/B) lyser foran på håndstøvsugeren, når produktet er tændt, dette letter arbejdet i dårligt oplyste områder.

#### VIGTIGT!

Håndstøvsugeren kan maks. bruges i 30 minutter, uden at forringe ydelsen fra et normalt ladet autobatteri i god funktionstilstand.

## 7. Rengøring, vedligeholdelse og reservedelsbestilling

### Fare!

Husk altid at trække netstikket ud inden indstilling, vedligeholdelse eller reparation.

### 7.1 Rengøring

- Hold så vidt muligt beskyttelsesanordninger, luftsprækker og motorhuset fri for støv og snavs. Gnid maskinen ren med en ren klud, eller foretag trykluftudblæsning med lavt tryk.
- Vi anbefaler, at maskinen rengøres hver gang efter brug.
- Rengør af og til maskinen med en fugtig klud og lidt blød sæbe. Undgå brug af rengørings- eller opløsningsmiddel, da det vil kunne ødelægge maskinens kunststofdele. Pas på, at der ikke kan trænge vand ind i maskinens indvendige dele. Trænger der vand ind i et el-værktøj, øger det risikoen for elektrisk stød.

### 7.2 Rengøring af beholder (3)

Beholderen (3) kan, alt efter hvor snavset den er, rengøres med en fugtig klud og lidt blød sæbe eller under rindende vand.

### 7.3 Rengøring af filteret

Rengør filteret (9) under rindende vand, hvorefter det lufttørres.

### 7.4 Vedligeholdelse

Kontroller med jævne mellemrum og hver gang, inden du tager våd-/tørsuger i brug, at filtrene sidder ordentligt fast.

### 7.5 Reservedelsbestilling:

Ved bestilling af reservedele skal følgende oplyses:

- Savens type.
- Savens artikelnummer.
- Savens identifikationsnummer.
- Nummeret på den nødvendige reservedel.

Aktuelle priser og øvrige oplysninger finder du på internetadressen [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info)

## 8. Bortskaffelse og genanvendelse

Produktet leveres indpakket for at undgå transportskader. Emballagen består af råmaterialer og kan genanvendes eller indleveres på genbrugsstation. Produktet og dets tilbehør består af forskelligartede materialer, f.eks. metal og plast. Defekte produkter må ikke smides ud som almindeligt husholdningsaffald. For at sikre en fagmæssig korrekt bortskaffelse skal produktet indleveres på et affaldsdepot. Hvis du ikke har kendskab til lokalt affaldsdepot, så kontakt din kommune.

## 9. Opbevaring

Maskinen og dens tilbehør skal opbevares på et mørkt, tørt og frostfrit sted uden for børns rækkevidde. Den optimale lagertemperatur ligger mellem 5 og 30° C. Opbevar el-værktøjet i den originale emballage.

### Pas på!

Garantibevist følger separat med maskinen.





Kun for EU-lande

Smid ikke el-værktøj ud som almindeligt husholdningsaffald!

I medfør af Rådets direktiv 2012/19/EF om affald af elektrisk og elektronisk udstyr og dets omsættelse i den nationale lovgivning skal brugt el-værktøj indsamles separat og indleveres til videreanvendende formål på miljømæssig forsvarlig vis.

Recycling-alternativ til tilbagesendelse:

Ejeren af el-værktøjet er – med mindre denne tilbagesender maskinen – forpligtet til at bortskaffe maskinen og dens dele ifølge miljøforskrifterne. Den brugte maskine kan indleveres hos en genbrugsstation – spørg evt. personalet her, eller forhør dig hos din kommune. Tilbehør og hjælpemidler, som følger med maskinen, og som ikke indeholder elektriske dele, er ikke omfattet af ovenstående.

Genoptryk eller anden kopiering af dokumentation og følgedokumenter til produkter, også i uddrag, er kun tilladt med udtrykkelig tilladelse fra iSC GmbH.

Ret til tekniske ændringer forbeholdes



## Konformitätserklärung

- D** erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
- GB** explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product
- F** déclare la conformité suivante selon les normes et les directives CE concernant l'article.
- I** dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
- NL** verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product
- E** declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
- P** declara a seguinte conformidade, de acordo com as diretiva CE e normas para o artigo
- DK** attesterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel
- S** förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
- FIN** vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset
- EE** tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
- CZ** vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek
- SLO** potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
- SK** vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok
- H** a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki
- PL** deklaruje zgodność wymienionego ponizej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
- BG** декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул
- LV** paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem
- LT** apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms
- RO** declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul
- GR** δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν
- HR** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- BIH** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- RS** potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal
- RUS** следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
- UKR** проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб
- MK** ja izjavува следната сообрзност согласно EУ-директивата и нормите за артикли
- TR** Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir
- N** erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel
- IS** Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru

### Håndstøvsuger D-HS 12 (DURO PRO)

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> 2014/28/EU             | <input type="checkbox"/> 2006/42/EC                             |
| <input type="checkbox"/> 2005/32/EC_2009/125/EC | <input type="checkbox"/> Annex IV                               |
| <input type="checkbox"/> 2014/35/EU             | Notified Body:  |
| <input type="checkbox"/> 2006/28/EC             | Notified Body No.:  |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2014/30/EU  | Reg. No.:   |
| <input type="checkbox"/> 2014/32/EU             | <input type="checkbox"/> 2000/14/EC_2005/88/EC                  |
| <input type="checkbox"/> 2014/53/EC             | <input type="checkbox"/> Annex V                                |
| <input type="checkbox"/> 2014/68/EU             | <input type="checkbox"/> Annex VI                               |
| <input type="checkbox"/> 90/396/EC_2009/142/EC  | Noise: measured $L_{WA}$ = dB (A); guaranteed $L_{WA}$ = dB (A) |
| <input type="checkbox"/> 89/686/EC_96/58/EC     | P = KW; L/O = cm  |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2011/65/EU  | Notified Body:  |
|   | <input type="checkbox"/> 2004/26/EC                             |
|   | Emission No.:   |

### Standard references: EN 50498

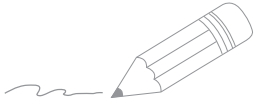
Landau/Isar, den 03.01.2017

  
Weichselgartner/General-Manager


  
Liu/Product-Management

First CE: 16  
 Art.-No.: 23.424.16 I.-No.: 11017  
 Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR016137  
 Documents registrar: Daniel Laubmeier  
 Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar



Two horizontal lines are positioned to the right of the pencil's tip, serving as a starting point for writing. Below these, there are 25 additional horizontal lines spaced evenly down the page, providing a template for handwriting practice.



EH 02/2017 (01)